

6
قرارداد سنگ گچ ساحه فولادی ولسوالی دایمیرداد شرکت فاروق "امیریان"

قرار داد بهره برداری معادن کوچک / معدن سنگ گچ ساحه فولادی ولسوالی دایمیرداد
قرار داد استخراج

این قرار داد میان ریاست معادن میدان وردک که منبع بعنوان "دولت"

و شرکت فاروق "امیریان" که منبع بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرار داد" در این سند مسمی گردیده است به امضا رسید.

1 شرایط عمومی: این قرار داد یک سند عام بوده که بصورت قانون میان جانبین منعقد گردیده است.

2 شرایط اجاره این قرار داد متعاقب اخذ اجاره نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تادیات قانونی کرایه، رویالیتی مالیات و فیس ذخایر معدن گچ را استخراج نماید.

تاریخ عقد / اعتبار این قرار داد: ۴ / ۳ / ۱۳۹۳

شرکت فاروق "امیریان"

نام کمپنی / شخص:

ولایت غزنی، شهر غزنی

آدرس کمپنی / شخص:

0104 تجارتي

نمبر جواز تجارت کمپنی:

ولایت میدان وردک، ولسوالی دایمیرداد، ساحه فولادی

موقعیت معدن:

کوردینات جی پی ایس:

مشخصات ساحه معدن:

عرض البلد

طول البلد

34 درجه 23 دقیقه 20 ثانیه

68 درجه 52 دقیقه 16 ثانیه

34 درجه 05 دقیقه 50 ثانیه

68 درجه 08 دقیقه 75 ثانیه

34 درجه 05 دقیقه 10 ثانیه

68 درجه 08 دقیقه 64 ثانیه

34 درجه 05 دقیقه 15 ثانیه

68 درجه 08 دقیقه 66 ثانیه

4460 متر مربع

مساحت زمین بر حسب هکتار (مترمربع)

سنگ گچ

نوع منرال قرار داد شده:

(630) افغانی فی تن

رویالیتی:

(283500) افغانی -

تضمین (تضمین مالی)

پنج سال

میعاد قرار داد:

3 شرایط قرار داد بهره برداری معادن

3.1. تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ (283500) افغانی تضمین استخراج را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد این مبلغ

در صورت رعایت تمام شرایط قرار داد و اجاره الی 45 روز بعد از ختم قرار داد به کمپنی دوباره تحویل داده

میشود البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.

3.2. کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرار داد مبلغ (558) افغانی را به وزارت معادن بطور سالانه

پرداخت نماید.

3.3. رویالیتی: مقدار رویالیتی توسط دولت برویت گزارش تولیدی کمپنی محاسبه میگردد کمپنی مکلف است تا رقم

رویالیتی را در جریان 10 روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رویالیتی قابل تادیه توسط کمپنی

پرداخت نماید کمپنی رویالیتی را از طریق (ریاست معادن میدان وردک) بحساب فرعی عواید وزارت معادن تحویل

می نماید.



101

3.4. تاخیر در تادیات : در صورت تاخیر در تادیه رویالتهی ، کرایه سطح زمین ، و سایر پرداخت ها، کمپنی مکلف به تادیه جریمه تاخیر برحسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جریمه تاخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5. گزارش تولیدی : کمپنی مکلف است تا گزارش خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالتهی میباشد.

3.6. حداقل سطح تولیدات: کمپنی باید سالانه حد اقل سال اول 1500 تن در چهار سال بعدی 12000 تن تولیدات داشته باشد.

4 حقوق و مکلفیت های کمپنی:

4.1. پلان معدنکاری صحت و ایمنی ، اسناد معدن و پلان مالی: کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معادن را روی پلان معدنکاری ، صحت و ایمنی اسناد معدن و مالی ، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری ، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجازه نامه : کمپنی مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند: سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست _ اداره ملی حفاظت محیط زیست) را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداری: دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری ، اسناد معدن ، پلان مالی و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه ، جواز بهره برداری ذخایر معدن سنگ گچ را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر می نماید.

4.4. بهره برداری بهره برداری معدن باید در جریان 3 ماه سراز تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوار ها، تعمیرات ، غله جات ، مواشی و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد ، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذه جبران نماید.

4.6. صحت و ایمنی: کمپنی مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصنویت مردم، تمام قانون و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاری: کمپنی مکلف است که در موارد انتقال ، ذخیره و استفاده مصنونه مواد منفجره ، تمام قوانین و مقررات معدنکاری ، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجرا قرار دهد.

4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، شامل جواز آنها نباشد، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معادن وزارت معادن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در در جریان فعالیت های معدن کاری ، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود ، کمپنی مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معادن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد . کمپنی حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداری آنرا الی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی ، بدوش دارد.

5 حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن مفصلاً بیان گردیده است.

۱۰۰

6. مرعی الاجراً ساختن و جایب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری ذخایر معدنی: کمپنی مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولیتهای قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیت های عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را تکمیل نماید.

7. تعدیل ، لغو و فسخ قرار داد:

7.1. تعدیل: این قرارداد را میتوان در صورت موافقه جانبین ، تعدیل نمود.

7.2. فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانبین را در هر مقطع زمانی که کتباً صورت میگیرد، محدود نمی سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد طرز العمل های معدنکاری قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوط توسط کمپنی دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرار داد به صورت یک جانبه لغو نماید. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذیل میباشد: (1) اطلاعیه - یک ماه؛ (2) توصیه - یک ماه؛ و (3) اخطار - یک ماه که به لغو قرار داد منتهی میگردد.

7.4. احاله یا انتقال و حل منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل های وزارت معادن تحت مباحثه قرار میگیرد.

8. حوادث غیر مترقبه: حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترول جانبین قرار داد میباشد؛ مانند سیلاب ؛ خشک سالی ؛ شدید و متداوم ؛ زلزله ؛ طوفان ؛ رعد برق ؛ جنگ ؛ آشوب ؛ ناآرامی های داخلی ؛ سبوتاژ ؛ تروریزم و امثال آن.

کمپنی مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان 48 ساعت بطور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جانبین قرار داد هئیت مشترک را توظیف می نماید تا تثبیت نماید که کمپنی بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چی مدت عاجز میباشد.

9. جلوگیری از فساد: جانبین قرار داد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیات و یا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن اتخاذ نمایند.

10. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذه افغانستان روی این قرار داد قابل تطبیق میباشد.

11. نماینده با صلاحیت: افراد ذیل منحصیث نماینده با صلاحیت هریک از جوانب قرار داد شناخته شده اند. نماینده با صلاحیت دولت:

اسم عنوان و وظیفه ؛ آدرس ایمیل شماره تلفون

انجنیر فضل الباری "بلوچ" رئیس معادن میدان وردگ شماره تماس : 0799215403

نماینده با صلاحیت کمپنی:

اسم عنوان و وظیفه ؛ آدرس ایمیل شماره تلفون

محمد فاروق ولد محمد رحیم رئیس شرکت فاروق امیریان لمتید شماره تماس: 0771012237

11.1. جوانب توافق مینمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده با صلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت 30 روز آغاز سراز تاریخ تغییر مطلع سازد.

(شرکت فاروق امیریان لمیٹید) بعنوان " کمپنی " اسم: محمد فاروق عنوان و وظیفہ: رئیس شرکت تاریخ: ۱۳۹۳/۱/۲۸ فاروق امیریان لیٹمنڈ	ریاست معادن بعنوان (دولت) اسم: انجنیر فضل الباری " بلوچ " عنوان و وظیفہ: رئیس معادن میدان وردگ تاریخ: ۱۳۹۳/۱/۲۸
---	---

منظوری مقام محترم وزارت معادن و پٹرولیم

خط اولی و دومین کرداد
از طرف تمام مردم و تمام دولت و نظایر
و تمام دولت و تمام مردم و تمام دولت و نظایر
و تمام دولت و تمام مردم و تمام دولت و نظایر





1393/03/25

د افغانستان اسلامي جمهوريت
د کانونو او پتروليم وزارت
دميدان وردگو د کانونو رياست
د کانونو د کالستر عمومي مديريت
جواز بهره برداري په مقياس کوچک شرکت فاروق "اميريان"



373

ع

نمبر راجستريشن کادستر و تاريخ : (226) مورخ 1392/08/06

این سند جواز آغاز فعالیت های معدن سنگ گچ فولادی پائین مربوط ولسوالی دایمیرداد بوده که از تاریخ 1393/03/26 الی 1398/03/25
مدار اعتبار میباشد.



بخت محمد ولد محمد رحيم
(معاون شرکت)

1. دارنده این جواز نامه مطابق شرایط قرارداد منعقد شماره 493 تاریخ 27/جوز/1393 میتواند فعالیت های مزرلی خویش را آغاز نماید

2. سند مالکیت حقوق مزرل مطابق به موقعیت و سراحداث نقشه ریاست کادستر تاریخ 1392/10/01 میباشد.
مطابق شرایط این جواز نامه هیچ نوع فعالیت خارج از محدوده توافق شده قرارداد و سراحداث انجام نگیرد.

انجنیر فخر الباری "تلوج"

رئیس معادن میدان وردک

انجنیر صفت الله "رحمت"

مدیر عمومی کادستر معادن

مهر شرکت

مهر ریاست معادن میدان وردک

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع و معادن
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

Reg # 66037
License # 4.3



وزارت
تجارت و صنایع و معادن
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industry
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

TIN /
9001166603



تجارتی جواز
Trade license

فاروق امیرین لمیٹد
Farooq Amiryan Ltd



Bakht Mohammad



Mohammad

تصديق كويچى لايجيان جى نومى پوره پلا شوى دى د افغانستان د شاهه قوالينو پر دست صاندر شو.

تصديق ميگرده ابي جواز كه نام ابي پر قولى كويچى شويده، پر مطابقت با قوانين شاهه افغانستان صاندر كړيدوه است.

It is certified that this license with mentioned name, is issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date 02/Mar/2016
Valid Date 02/Mar/2017
Established 2015

ميدون مسير و مركزى قارى كړون

Handwritten signature